

Nemzetközi Passport Advantage Szerződés

Az Ügyfél jelen Szerződés feltételei szerint Választható Termékeket (a továbbiakban VT) rendelhet meg az IBM-től. Az VT-kre vonatkozó részleteket a Mellékletek, a Szolgáltatásleírások, a Használati Feltételek (angol rövidítés: ToU) és a Tranzakciós Dokumentumok, összefoglaló nevükön TD-k tartalmazzák. Ez a Szerződés és az alkalmazandó TD-k képezik együttesen egy adott tranzakcióra vonatkozó teljes szerződést, amelyek szerint az Ügyfél beszerzi a VT-ket. Az Ügyfél Eredeti Vállalata (amely Eredeti helyszínként is azonosításra kerül a Passport Advantage Jelentkezési Lapon) és az IBM Eredeti Vállalata, amely fogadja az Ügyfél Eredeti Vállalatának megrendeléseit, megállapodnak abban, hogy összehangolják jelen Szerződés adminisztrációját a saját Vállalatcsoportján belül, amelybe a saját cégükön/intézményen kívül beletartoznak azok a jogi személyek is, amelyek az Eredeti Vállalatnak több mint 50%-ban tulajdonosai, vagy az Eredeti Vállalat több mint 50%-os tulajdonában vannak, vagy azzal közös tulajdonosok van. Az Ügyfél Eredeti Vállalata felelős valamennyi olyan Ügyfél helyszínen jelen Szerződésben foglalt feltételeinek való megfeleléséért, amelyhez Passport Advantage Helyszínszám van rendelve jelen Szerződés alatt. Ellentmondás esetén a TD-kben foglalt rendelkezések irányadóak a jelen Szerződés feltételeivel szemben.

1. Általános rendelkezések

1.1 A Feltételek Elfogadása

Az Ügyfél Eredeti Vállalata és vele együtt minden résztvevő Vállalat elfogadja ezt a Szerződést azzal, hogy elküldi az IBM Nemzetközi Passport Advantage Jelentkezési Lapot az IBM-nek vagy az Ügyfél által kiválasztott viszonteladó(k)nak. A Szerződés azon a napon lép hatályba, amikor az IBM elfogadja a jelen Szerződés hatáskörébe tartozó első megrendelést (Hatályba lépés dátuma), és addig marad érvényben, amíg az Ügyfél Eredeti Vállalata vagy az IBM Eredeti Vállalata fel nem mondja azt, összhangban a Szerződés feltételeivel.

Egy VT-re akkor vonatkozik a jelen szerződés, ha az IBM elfogadja az Ügyfél megrendelését azzal, hogy i) elküld egy, a jogosult használati szintet megnevező számlát vagy Felhasználási Engedélyt (PoE), ii) elérhetővé teszi a Programot vagy IBM SaaS ajánlatot, iii) kiszállítja a Szoftvereszközt, vagy iv) biztosítja az adott támogatást, szolgáltatást vagy megoldást.

1.2 A Szerződés Feltételeinek módosításai

Mivel a jelen Szerződés számos jövőbeli megrendelésre vonatkozhat, az IBM fenntartja a jogot, hogy az Ügyfél részére legalább három hónappal korábban megküldött előzetes írásos értesítés mellett, módosítsa a Szerződést. A módosítások nem visszamenőleges hatályúak; csak a hatályba lépés dátumától kezdve vonatkoznak az új megrendelésekre és a megújításokra. Az Ügyfél azzal fogadja el a módosításokat, ha azok hatályba lépési dátuma után is ad le megrendeléseket, vagy ha engedélyezi a megújítási tranzakciókat, miután megkapta az értesítést a változtatásokról. Amennyiben a jelen Szerződés másképpen nem rendelkezik, minden módosítást írásba kell foglalni, és mindkét félnek az aláírásával el kell látni.

1.3 Fizetés és Adók

Az Ügyfél vállalja, hogy kifizeti az IBM által meghatározott összes alkalmazandó díjtételt, a jogosultságot meghaladó mértékű használat díjait, a hatóságok által kivetett minden olyan vámot, adót, letétet vagy díjat, amely az Ügyfélnek a jelen Szerződés hatálya alá tartozó beszerzéseire vonatkozik, és valamennyi késedelmi díjat. Az összegek a számla kézhezvételével válnak esedékessé, és a számla dátumától számított 30 napon belül kell azokat az IBM által megadott számlára átutalni. Az előre kifizetett szolgáltatások a vonatkozó időszakon belül vehetők igénybe. Az IBM nem biztosít jóváírást vagy visszatérítést az előre kifizetett, egyszeri díjakért vagy lejárt esedékességű vagy már kifizetett díjakkal kapcsolatban.

Az Ügyfél vállalja, hogy i) közvetlenül a megfelelő közigazgatási szervnek fizeti ki a forrásadókat, amennyiben azt a vonatkozó törvények előírják; ii) eljuttatja a befizetést igazoló adóigazolást az IBM-nek; iii) az IBM-nek az adók megfizetése után fennmaradó összeget fizeti meg; és iv) teljes mértékben együttműködik az IBM-mel, az adó alóli mentesítési illetve csökkentési lehetőségek feltárásában, valamint megfelelően kitölt és archivál minden kapcsolódó dokumentumot.

1.4 IBM Üzleti Partnerek és Viszonteladók

Az IBM Üzleti Partnerek és Viszonteladók függetlenek az IBM-től, és szabadon határozzák meg az áraikat és feltételeiket. Az IBM nem vállal felelősséget a tetteikért, mulasztásaikért, kijelentéseikért és ajánlataikért.

1.5 Felelősségvállalás és Kártérítés

Az IBM jelen Szerződésből eredő teljes felelősségvállalásának mértéke nem haladja meg az Ügyfelet ért tényleges, közvetlen kár esetében az azon termékért vagy szolgáltatásért kifizetett összeget (rendszeres díjak esetén legfeljebb 12 havi díjtételt), amely a követelés tárgyát képezi, függetlenül a követelés alapjától. Ez a korlátozás egyaránt együttesen és összességében alkalmazandó az IBM-re, annak leányvállalataira, alvállalkozóira és beszállítóira. Az IBM nem vállal felelősséget semmilyen speciális, véletlen, kivételes vagy közvetett kárért, gazdasági következményes károkért, elmaradt haszonért, üzletért, jövedelemért, jó hírnévért vagy tervezett megtakarításért.

A következő összegekre, amennyiben valamelyik fél jogilag felelősséggel tartozik értük, nem vonatkozik a fenti megállapítás: i) külső feleknek a lenti bekezdésben felsorolt kifizetése; ii) testi sérülésből (a halálesetet is beleértve) származó kár; iii) az ingatlanulajdonban, valamint a személyi tulajdonú ingóságokban keletkezett kár; és iv) olyan károk, amelyekért a felelősségvállalás a vonatkozó törvények értelmében nem korlátozható.

Ha egy harmadik személy követeléssel él az Ügyféllel szemben, amely szerint az IBM által a jelen Szerződés keretében biztosított IBM Termék sérti az adott fél szabadalmához fűződő vagy szerzői jogait, az IBM megvédi az Ügyfelet ezen követeléssel szemben, és megfizeti az Ügyféllel szemben a bíróság által esetlegesen megítélt vagy egy IBM által jóváhagyott egyezségben szereplő összeget, feltéve, hogy az Ügyfél azonnal (i) írásban értesíti az IBM-et a követelésről, (ii) rendelkezésre bocsátja az IBM által kért információkat, és (iii) lehetővé teszi, hogy az IBM irányítsa a védelmet, az egyezségi tárgyalásokat és kárenyhítésre irányuló tevékenységeket és ésszerű mértékben együttműködik.

Az IBM nem vállal felelősséget azon követelések esetében, amelyek részben vagy egészben nem IBM Termékekre, nem az IBM által biztosított tételekre, vagy a törvény vagy egy harmadik személy jogainak olyan megsértésére vonatkoznak, amelyet az Ügyfél-tartalom, Ügyfél- anyagok, tervek vagy specifikációk okoznak, illetve egy IBM Termék nem aktuális változatának vagy kiadásának a használata okozott, amennyiben a jogsértési követelés elkerülhető lett volna egy aktuális változat vagy kiadás használatával. A Nem-IBM Programokra, az ahhoz mellékelte, a külső fél által kibocsátott végfelhasználói licencszerződés vonatkozik. Az IBM nem szerepel résztvevő félként a harmadik személyek végfelhasználói licencszerződéseiben, és nem vállal kötelezettségeket azok alapján.

1.6 Általános Alapelvek

A felek nem tesznek közzé bizalmas adatokat egy különálló, aláírt titoktartási szerződés megléte nélkül. Amennyiben a felek bizalmas adatokat cserélnek, a titoktartási szerződés a jelen Szerződés részét képezi, és a Szerződés rendelkezései alkalmazandók rá.

Az IBM egy független szerződő fél, nem minősül sem az Ügyfél ügynökének, sem közös vállalkozásának, sem partnerének sem vagyongazdálkodójának, továbbá nem vállalja át az Ügyfél semmilyen jogi kötelezettségét, illetve nem vállal felelősséget az Ügyfél üzleti lépéseiért és üzemeltetéséért. Mindkét fél maga nevezi ki személyzetét és alvállalkozóit, és saját maga felelős ezen személyek irányításáért, felügyeletéért és díjazásáért.

Az Ügyfél a felelős azért, hogy beszerezze a szolgáltatások, karbantartások és a támogatás tartalmának használatához, tárolásához és feldolgozásához szükséges engedélyeket, és feljogosítja az IBM-et arra, hogy ugyanezt tegye. Az Ügyfél egyes tartalmai közigazgatási szabályozások hatálya alá eshetnek, vagy olyan biztonsági intézkedéseket követelhetnek meg, amelyek túlmutatnak az IBM által egy ajánlathoz meghatározott intézkedéseken. Az Ügyfél nem ad meg és nem biztosít ilyen tartalmakat, hacsak az IBM előzetesen írásos beleegyezését nem adja ahhoz, hogy foganatosítja az ezek eléréséhez szükséges további biztonsági intézkedéseket.

Az Ügyfél felelős az SaaS (szoftver mint szolgáltatás), a Szoftvereszköz-szolgáltatások, az IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás, valamint a Korlátozott Támogatás hozzáférésehez szükséges kommunikációs díjak kifizetéséért, kivéve, ha az IBM írásban másképpen meg nem határozta.

Az IBM és alvállalkozói az üzleti kapcsolatok fenntartása érdekében feldolgozhatják az Ügyfél, annak alkalmazottai és alvállalkozói üzleti kapcsolattartási adatait, és az Ügyfél beszerzi az ehhez szükséges beleegyezéseket. Az IBM eleget tesz az ilyen kapcsolattartási adatok hozzáférése, frissítése vagy törlése vonatkozó kéréseknek. Az IBM a világ bármely részén található személyzetet és erőforrásokat, illetve külső beszállítókat is felhasználhat a termékek és szolgáltatások biztosításához.

Egyik fél sem ruházhatja át jelen Szerződést sem részben, sem egészben a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. A VT-eket csak az Ügyfél Vállalatcsoportján belül lehet felhasználni, és nem lehet ezeket harmadik személyekre átruházni, sem újraértékesíteni, sem bérbe sem lízingbe adni, illetve továbbítani. Bármely erre irányuló kísérlet érvénytelen. A Szoftvereszközök visszabérléses finanszírozása engedélyezett. Az IBM átruházhatja az Ügyfél beleegyezése nélkül is a szerződéses ellenértékkel kapcsolatos jogait továbbá az IBM azon jogait és kötelezettségeit, amelyek valamely termék vagy szolgáltatási üzletág eladása miatt szükségesek.

Minden, a Szerződéssel kapcsolatban értesítést írásba kell foglalni, és megküldeni a másik félnek az alább megadott címére, mindazonáltal a felek az értesítési címüket megváltoztathatják ha erről a másik felet tájékoztatják. A felek az elektronikus eszközök és a faxalapú átvitel használata útján megküldött kommunikációt aláírással ellátott írásbeli okiratként fogadják el. A Szerződés megbízható eszközökkel készült minden másolata eredetinek tekintendő. Ez a Szerződés felülír a felek közötti minden ügyletet, megbeszélést vagy nyilatkozatot.

Jelen Szerződés vagy annak hatálya alá eső tranzakció nem keletkeztet semmilyen jogot sem kereseti alapot harmadik személy számára. Egyik fél nyújt be keresetet a jelen Szerződésre alapítva vagy ahhoz kapcsolódóan a kérdéses ok felmerülését követő két év után. Egyik fél sem felelős a nem pénzügyi kötelezettségek teljesítésének irányítási körén kívül eső okokból történő ellehetetlenüléséért. Mindkét fél ésszerű lehetőséget ad a másik félnek arra, hogy eleget tegyen kötelezettségeinek, mielőtt követelést támasztana kötelességszegésre hivatkozással. Ahol mindkét fél jóváhagyására, elfogadására, hozzájárulására, hozzáférése, együttműködésére vagy hasonló tevékenységére van szükség, a felek nem késleltetik és nem tartják vissza az ilyen cselekedetüket kivéve ha az nem volna ésszerű.

1.7 Irányadó Jog és Területi Hatály

Mindkét fél felelős azért, hogy megfeleljen: i) az üzleti tevékenységre és tartalmakra vonatkozó törvényeknek és szabályozásoknak és ii) az importálásra, exportálásra és gazdasági szankciókra vonatkozó törvényeknek és szabályozásoknak, beleértve az Egyesült Államok azon rendelkezéseit, amelyek tiltják vagy korlátozzák a termékek, technológiák, szolgáltatások vagy adatok közvetlen vagy közvetett exportálását, újraexportálását vagy továbbítását egyes országok, végfelhasználók és felhasználók felé. Az IBM és Nem-IBM Termékek használatáért az Ügyfél a felelős.

A két fél kölcsönösen megállapodik abban, hogy azon ország jogszabályait (szolgáltatások esetén az Ügyfél üzleti címének megfelelő ország törvényeit) tekintik irányadónak, amelyben a tranzakciót lebonyolították, tekintet nélkül a nemzetközi magánjog kollíziós szabályaira. A felek jogai és kötelezettségei csak abban az országban érvényesek, ahol a

tranzakciót végrehajtják, illetve ha az IBM hozzájárul, akkor abban az országban, ahol a terméket üzleti célra üzembe helyezték, mindazonáltal a licencek kizárólag olyan módon érvényesek, ahogy kifejezetten engedélyezve lettek. Abban az esetben, ha a jelen Szerződés bármely rendelkezése érvénytelennek vagy kikényszeríthetetlennek bizonyulna, a fennmaradó rendelkezések teljes mértékben érvényben és hatályban maradnak. A jelen Szerződés egyetlen része sem kívánja korlátozni a fogyasztók azon törvényes jogait, amelyekről szerződés útján nem lehet lemondani, illetve nem korlátozhatók. Az ENSZ által elfogadott Áruk Nemzetközi Adásvételéről Szóló Egyezmény (CISG) nem alkalmazható a Szerződés hatálya alá tartozó tranzakciók esetén.

1.8 A Szerződés Felmondása

A Szerződés kötelezettségeinek lejáratára vagy megszűntése után az Ügyfél Eredeti Vállalata rendes felmondással megszüntetheti a jelen Szerződést az IBM Eredeti Vállalatának egy hónapos előzetes írásos értesítése mellett, és az IBM Eredeti Vállalata megszüntetheti a jelen Szerződést, ha három hónappal korábban értesíti erről az Ügyfél Eredeti Vállalatát.

Ha az Ügyfél IBM Szoftver-előfizetést és Támogatást, Korlátozott Támogatást vagy IBM SaaS ajánlatot szerzett be vagy újított meg, vagy ha az Ügyfél beszerezte vagy megújította egy Program licencét a megszűnéstől szóló értesítés előtt, az IBM továbbra is biztosíthatja ezeket a szolgáltatásokat, lehetővé teheti az Ügyfél számára a Program használatát az aktuális időszak(ok) fennmaradó részére, vagy időarányos pénzvisszatérítést biztosíthat az Ügyfélnek.

Az Ügyfél Eredeti Vállalata által megszüntetettnek tekintendő a Szerződés, ha 24 egymást követő hónapon keresztül sem az Eredeti Vállalat, sem annak résztvevő Vállalatai nem adtak le megrendelést VT-kre, és nem rendelkeznek sem érvényben lévő Szoftver-előfizetéssel sem Támogatással vagy Korlátozott Támogatással, továbbá folyamatban levő VT-kre vonatkozó árajánlatkérésük sincs.

Bármelyik fél felmondhatja a jelen Szerződést, ha a másik fél nem tesz eleget az abban foglalt feltételeknek, azzal a kikötéssel, hogy a feltételeknek eleget nem tevő felet írásban értesíteni kell, és elegendő időt kell számára biztosítani, hogy elmaradt kötelezettségeinek eleget tehessen.

Az Ügyfél vállalja, hogy a licencengedély bármely okból történő megszűnésekor azonnal megszakítja a Program használatát, és megsemmisít az Ügyfél birtokában lévő minden másolatot.

A jellegénél fogva a szerződés megszűnésén túl is érvényes feltételek, teljesülésükig hatályban maradnak, és a felek saját jogutódjaira, illetve engedményeseire is alkalmazandóak.

1.9 Választható Termékek

Az IBM határozza meg az VT-eket, és minden VT-hez pontértéket rendel. Az IBM bármikor hozzáadhat vagy visszavonhat VT-eket (CEO Termékkategóriákban is), módosíthatja a PA pontértékeket, vagy visszavonhatja egy VT licencmérési módszereit. A VT-k nem használhatók arra, hogy kereskedelmi, hosztिंग szolgáltatásokat vagy más kereskedelmi informatikai szolgáltatásokat nyújtsanak harmadik személyeknek.

Egy VT esetén az IBM teljes egészében visszavonhatja a Határozott Időtartamú Licencelést, illetve az IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás vagy a Korlátozott Támogatást vagy Havi Licencelést, illetve egy SaaS ajánlatot vagy Szoftvereszköz-szolgáltatást (együttesen: Opciókat) minden szerződött Ügyféltől 12 hónapos előzetes írásbeli értesítés mellett, nyilvános bejelentés, levél vagy e-mail formájában.

Amennyiben az IBM visszavon egy Opciót, az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a visszavonás hatályba lépési dátumától kezdve az Ügyfél nem emelheti a használati szintet a már beszerzett jogosultsági szint fölé, és nem újíthatja vagy vásárolhatja meg az Opciót az IBM írásos beleegyezése nélkül; és ha az Ügyfél a visszavonási értesítés előtt újította meg az Opciót, akkor az Ügyfél (a) folytathatja az Opció használatát/fogadását az aktuális időszak végéig vagy (b) időarányos pénzvisszatérítést kaphat.

1.10 Megújítás

A Határozott Időtartamú Licenc, a Tokenlicenc, az IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás, a Korlátozott Támogatás vagy a Szoftvereszköz-szolgáltatások időszaka az éppen aktuális díjtételek alkalmazása mellett automatikusan megújul, hacsak az Ügyfél írásos értesítést nem küld a megszüntetésről az adott időszak lejáratá előtt.

Az IBM időarányos díjakat számolhat fel a hat hónapig vagy tovább érvényes IBM Szoftver-előfizetésért és Támogatásért, Korlátozott Támogatásért és Határozott Időtartamú Licencekért, valamint a Szoftvereszköz-szolgáltatásokért, hogy azok igazodjanak az Ügyfél PA Évfordulójához.

A lejárt IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás, Korlátozott Támogatás és Határozott Időtartamú Licenc, valamint Szoftvereszköz-szolgáltatás visszaállítása nem megújítással történik. Az Ügyfélnek be kell szereznie a Szoftver-előfizetés és Támogatás Visszaállítást, a Korlátozott Támogatás Visszaállítást, a Szoftvereszköz-szolgáltatás Visszaállítást vagy egy új Határozott Időtartamú Licencet.

ML esetén az Ügyfél a megrendelés leadásakor választja ki a kívánt megújítási módot.

1.11 Kapcsolati Ajánlott Mennyiségi Árképzés (RSVP) szint és Ajánlott Mennyiségi Árképzés (SVP)

Az RSVP-szintet az Ügyfél Időszaka alatt megrendelt VT-k összegyűlt pontjai határozzák meg (magyarázatát lásd alább). Az Ügyfél a legelső VT-megrendelésének pontértéke határozza meg az Ügyfél kezdeti RSVP-szintjét. További VT-megrendelések leadásával az Ügyfelek magasabb RSVP-szintre léphetnek. A magasabb RSVP-szint a magasabb RSVP-szint elérése után leadott megrendelésekre vonatkozik. Minden egyes megrendelésnek külön SVP-szintje van,

amelyet az adott megrendelés pontértéke határoz meg. Ha egy adott megrendelés SVP-értéke magasabb az Ügyfél aktuális RSVP-szintjénél, akkor arra a megrendelésre az SVP-szint vonatkozik.

Az első Időszak az Ügyfél regisztrációt követő első megrendelésével kezdődik, és az azt követő tizenkettedik teljes hónap utolsó napjáig tart (azaz az első PA-időszak 12 teljes hónapból, plusz az első hónap fennmaradó részéből áll, amennyiben a megrendelést nem a hónap első napján adták le). Az előző Időszak végét követő hónap első napján (az Évfordulón) kezdődik a következő 12 hónapos Időszak. Az első Időszakot követő minden további Időszak Évfordulóján visszaállítják az Ügyfél RSVP-szintjét az összes résztvevő Ügyfélhelyszín által az előző Időszakban beszerzett VT-k alapján. Az új Időszakra vonatkozó RSVP-szint legfeljebb egy szinttel lehet alacsonyabb az Ügyfélnek az előző Időszak végén érvényes RSVP-szintjénél.

RSVP/SVP-szintek táblázata:

RSVP/SVP-szint	BL	D	E	F	G	H
Pontok	<500	500	1000	2500	5000	10 000

1.12 Megfelelés ellenőrzése

Az Ügyfél vállalja, hogy i) megőrzi, és kérésre rendelkezésre bocsátja a nyilvántartásokat és rendszereszköz-output eredményeket az IBM és az IBM független ellenőre számára, valamint hozzáférést biztosít az Ügyfél telephelyeihez, amennyiben ez ésszerű mércével nézve szükséges az IBM és egy független ellenőr számára hogy felülvizsgálata kerülhessen, hogy az Ügyfél megfelel-e a jelen Szerződésben foglaltaknak, ideértve a Gépi Kód és Program licencnek és mérési módszereknek (mint például részkapacitási használat) való megfelelést és ii) haladéktalanul megrendel minden olyan szükséges licenct és kifizet minden olyan további díjtételt az IBM akkor érvényben lévő díjazása szerint (beleértve az Ügyfél jogosultságait vagy licenceit meghaladó túlhasználat ellenértékét továbbá az ezekre vonatkozó, IBM Előfizetésre és Támogatásra és Korlátozott Támogatásra vonatkozó díjakat), továbbá helytáll minden olyan tartozásért, amely az ilyen vizsgálat eredményeképpen meghatározásra került. A megfelelési vizsgálatból fakadó kötelezettségek a Szerződés időtartama alatt és az azt követő két évben érvényben maradnak. Az Ügyfél a felelős azért, hogy megőrizze a szükséges rekordokat. Amennyiben az Ügyfél rekordjai alapján nem állapíthatók meg az IBM Előfizetés és Támogatás vagy Korlátozott Támogatás díjtételei, akkor az IBM túlhasználatért kiszabott díjai tartalmazni fognak két évnyi kapcsolódó karbantartási költséget és IBM Előfizetést és Támogatást vagy Korlátozott Támogatást.

1.13 Programok a Virtualizálási Környezetben (Részkapacitási Licenelési Feltételek)

Azoknak a VP-knek, amelyek megfelelnek a részkapacitási használat operációs rendszerekre, a processzortechnológiára és virtualizálási környezetre vonatkozó feltételeinek, a processzorérték-egységek (PVU) alapján történik a licenelés a Részkapacitási Licenelési Feltételek szerint (Választható Részkapacitási Termék): <http://www-01.ibm.com/software/passportadvantage/subcaplicensing.html>. A Részkapacitási Licenelés követelményeinek eleget nem tevő Termék felhasználásokat a Teljes Kapacitás feltételei szerint lehet csak licenelni.

A Választható Részkapacitási Termékek PVU-alapú licenelését a Választható Részkapacitási Termékeknel elérhető virtualizálási kapacitáshoz társított minden PVU-hoz be kell szerezni, a <https://www-112.ibm.com/software/howtobuy/passportadvantage/valueunitcalculator/vucalc.wss> webhelyen elvégezhető számítások alapján.

A Választható Részkapacitási Termékek virtualizálási kapacitásának növelése előtt az Ügyfélnek először be kell szereznie a növekedést fedező licenceket, többek között az IBM Szoftver-előfizetést és Támogatást.

1.14 Az Ügyfél Jelentéstételi Kötelezettségei

Az VT-k Részkapacitási használatok az Ügyfél vállalja, hogy telepíti és konfigurálja az IBM licencmérési eszközének (ILMT) legújabb változatát legkésőbb 90 nappal az Ügyfél első Részkapacitás alapú Választható Részkapacitási Termékének telepítése után, azonnal telepíti az ILMT összes elérhető frissítését, és begyűjti az összes ilyen VT telepítési adatait. Ezen kötelezettségek alól az jelent kivételt, ha i) az ILMT még nem biztosít támogatást a Választható Részkapacitási Termékhez, ii) az Ügyfél Vállalata 1000-nél kevesebb alkalmazottból és alvállalkozóból áll, az Ügyfél nem Szolgáltató (azaz nem olyan jogi személy, amely közvetlenül vagy viszonteladókon keresztül informatikai szolgáltatásokat biztosít végfelhasználóknak), és az Ügyfél nem áll szerződésben egy Szolgáltatóval az Ügyfél VT-telepítéseket tartalmazó környezetének a kezelésére, iii) az Ügyfél Vállalati kiszolgálóinak teljes kapacitási alapon mért, de Részkapacitási feltételek szerint licenelt teljes fizikai kapacitása 1000 PVU-nál kevesebb, vagy iv) az Ügyfél kiszolgálói teljes kapacitáson vannak licenelve.

Minden olyan esetben, amikor nem használnak ILMT-t, illetve a nem PVU-alapú liceneléséknél az Ügyfélnek manuálisan kell kezelnie és nyomon követnie a licenceit a fenti Megfelelés ellenőrzése résznél leírtak szerint.

A PVU-alapú VT-licencek esetében a jelentéseknek tartalmazniuk kell a mintaként szolgáló Vizsgálati Jelentésben található információkat, amely <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html> webhelyen érhető el. A jelentést legalább negyedévente el kell készíteni. A Jelentés elkészítésének vagy az IBM számára való rendelkezésre bocsátásának elmaradása azt vonja maga után, hogy az aktivált és a kiszolgálón elérhető összes fizikai processzormag díjtétele teljes kapacitás szerint lesz felszámolva.

Az Ügyfél kinevez egy személyt az Ügyfél szervezetéből, aki jogosult az Audit Riportokkal kapcsolatos kérdések és a riport tartalmak és licencjogosultságok vagy ILMT-konfigurációk közötti esetleges ellentmondások kezelésére és azonnali megoldására, illetve arra, hogy azonnal leadjon egy megrendelést az IBM-nek vagy az IBM viszonteladójának, ha a jelentések az Ügyfél jogosultsági szintjét meghaladó VT-használatot jeleznek. Az IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás vagy Korlátozott Támogatás díjának felszámítása attól a naptól kezdődik, amikor az Ügyfél átlépte a jogosultsági szintjét.

2. Szavatosság

Amennyiben az IBM máshogy nem határoz, a következő szavatossági vállalások csak a beszerzés országában érvényesek.

Az IBM Programokra vonatkozó szavatosságot a licencszerződése tartalmazza.

Az IBM garantálja, hogy az elvárható gondossággal és szakértelemmel biztosítja az IBM Szoftver-előfizetést és Támogatást, Korlátozott Támogatást és Szoftvereszköz-szolgáltatásokat.

Az IBM garantálja, hogy egy Szoftvereszköz Gépi Komponense az előírt működési környezetében használva megfelel a hivatalosan közzétett specifikációknak. A Szoftvereszközök IBM Gépi Komponensének szavatossági időtartama egy határozott időtartam, amely a telepítésnek a TD-ben meghatározott dátumával (más néven: „Szavatosság Kezdő Dátuma”) kezdődik. Ha egy Gépi Komponens nem a szavatosságnak megfelelően működik a szavatosság időtartama alatt, és az IBM nem tudja i) kijavítani a hibát, vagy ii) kicserélni azt egy funkcionálisan egyenértékű példányra, az Ügyfél a költségek visszatérítése érdekében visszaküldheti azt annak a jogi személynek, amelytől beszerezte.

Egy IBM SaaS –ra vonatkozó szavatossági vállalás a SaaS Tranzakciós Dokumentumaiban (TD) található.

Az IBM nem szavatolja a VT-k folyamatos vagy hibamentes működését, sem azt, hogy az IBM kijavítja az összes hibát, továbbá azt sem, hogy megakadályozza a nem engedélyezett harmadik személyek által okozott megszakításokat sem a VT-k nem engedélyezett harmadik személyek általi jogosulatlan hozzáférést. Ezek a szavatosságok az IBM kizárólagos szavatossági vállalásai, és helyébe lépnek minden más szavatossági vállalásnak, ideértve a kielégítő minőségre, az értékesíthetőségre, a jogsértésmentességre, és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó beleértett szavatosságot és feltételeket is. Az IBM szavatossági vállalása nem érvényes nem rendeltetésszerű használat esetén, változtatás esetén, nem az IBM által okozott kár esetén, illetve az IBM által rendelkezésre bocsátott iránymutatások betartásának elmulasztása esetén, vagy ha egy Melléklet vagy TD így rendelkezik. A jelen Szerződés alatt értékesített Nem-IBM Termékek szavatosság nélkül kerülnek értékesítésre. A harmadik személyek saját szavatossági vállalást tehetnek az Ügyfél felé.

Az IBM azonosítja azon IBM VT-eket, amelyekhez nem biztosít jótállást.

Amennyiben egy Melléklet vagy TD másképpen nem rendelkezik, az IBM a nem IBM VT-eket **MINDENFÉLE SZAVATOSSÁG VAGY EGYÉB FELTÉTELEK NÉLKÜL BIZTOSÍTJA.** A harmadik személyek a termékeket és szolgáltatásokat közvetlenül az Ügyfél rendelkezésére bocsátják, saját szerződési feltételeik szerint.

3. Programok és az IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás

A jelen Szerződés hatálya alatt beszerzett IBM Programokra az IBM Nemzetközi Programlicenc Szerződés (IPLA) és annak LI (licencinformációs) dokumentuma irányadó.

Program alatt az alábbiak értendők beleértve: az eredeti, teljes vagy részleges másolatokat: 1) gépileg olvasható utasítások és adatok, 2) komponensek, 3) audiovizuális tartalom (például image, szöveg, felvételek vagy fényképek), 4) kapcsolódó licencelt anyagok, valamint 5) licenchasználati dokumentumok vagy kulcsok és dokumentáció.

Egyes olyan Programok kivételével, amelyeket az IBM platformnak jelöl ki, vagy amelyek operációsrendszer-specifikusak, az Ügyfél minden a kereskedelmi forgalomban elérhető nemzeti nyelven használhatja és telepítheti a Programokat minden, az IBM-nél elérhető platformra és operációs rendszerre az Ügyfél jogosultsági szintjének erejéig.

3.1 Pénz-visszafizetési garancia

Az IPLA „pénz-visszafizetési garanciája” csak arra a legelső alkalomra vonatkozik, amikor az Ügyfél először licenceli az adott IBM Programot a jelen Szerződés vagy más érvényes szerződés értelmében. Ha egy IBM Programlicenc egy megújítandó Határozott Időtartamhoz tartozik, vagy az első Kötelezettségvállalási Időszakában tart, az Ügyfél csak akkor kaphat visszatérítést, ha a kezdeti időszak első 30 napján belül visszaszolgáltatja a Programot és a hozzá tartozó Felhasználási Engedélyt (PoE). Az IPLA „pénz-visszafizetési garanciája” nem vonatkozik Szoftvereszközökre.

3.2 Jelen szerződés és az IPLA ütközései

Amennyiben a jelen Szerződés, annak Mellékletei és TD-i, illetve az IPLA és LI-jének rendelkezései között ellentmondás van, akkor a jelen Szerződésben foglaltak az irányadóak. Az IPLA és annak LI-je az interneten érhető el a <http://www.ibm.com/software/sla> webhelyen.

3.3 IBM Váltás (Trade-Ups) Magasabb Szintű Programra és Versenyképes Váltás Magasabb Szintű Programra

Az ebbe a körbe bevont IBM vagy Nem- IBM Programokat lecserélő egyes Programok csökkentett áron szerezhetőek be. Az Ügyfél vállalja, hogy felhagy a lecserélt Programok használatával, amikor telepíti az azokat lecserélő Programot.

3.4 Havi Licencek

A Havi Licenclési Programok (ML-programok) olyan IBM Programok, amelyekért az Ügyfél havi licencdíjat fizet. A Havi Licencek időtartama azon a napon kezdődik, amikor az Ügyfél megrendelését az IBM elfogadta, és mindaddig tart, amíg az Ügyfél vállalja a kifizetést az IBM felé a TD-ben meghatározottak szerint (Kötelezettségvállalási Időszak).

3.5 Határozott Időtartamú Licencelés

A Határozott Időtartamú Licencek időtartama azon a napon kezdődik, amikor az Ügyfél megrendelését az IBM elfogadta; az előző Határozott Időtartam lejáratát követő naptári napon; vagy az Évforduló napján. A Határozott Időtartamú Licencek időtartamát az IBM határozza meg egy TD-ben.

3.6 Tokenlicencsek

Azokhoz az VT-khez, amelyek Választható Token Termékek (VTT), egy Token Érték van hozzárendelve. Amíg az egyidejűleg használt VT-khez szükséges összes Token száma nem haladja meg azoknak a Tokeneknek a számát, amelyekre az Ügyfél a PoE (vagy PoE-k) értelmében jogosult, az Ügyfél használhatja a Token(ek)e)t egy vagy több VTT-hez is.

Mielőtt túllépné az aktuálisan engedélyezett Tokenek számát, vagy használni kezdene egy olyan Választható Token Terméket, amelynek a használatára nem jogosult, az Ügyfélnek be kell szereznie a megfelelő további Tokeneket és engedélyeket.

Az VTT-k tartalmazhatnak egy olyan letiltó eszközt, amely megakadályozza, hogy a Határozott Időtartam lejáratát után is használják azokat. Az Ügyfél vállalja, hogy nem próbálja módosítani ezt a letiltó eszközt, és óvintézkedéseket tesz az adatvesztés megelőzése érdekében.

3.7 CEO Termékkategóriák

Az VT-k gyűjteményét az IBM rendelkezésre bocsáthatja felhasználónkénti alapon is (per user), amelyre egy minimum kezdeti felhasználói mennyiség (egy CEO Termékkategória) vonatkozik. Az Ügyfél első (elsődleges) CEO Termékkategóriája esetén az Ügyfélnek licenceket kell beszereznie a Vállalatcsoport minden olyan felhasználója számára, akihez a CEO Termékkategóriába eső Programhoz hozzáférni képes gép van kirendelve. Az Ügyfélnek minden további (másodlagos) CEO Termékkategória esetén meg kell felelnie a vonatkozó minimális kezdeti megrendelési mennyiséget előíró követelménynek.

Egy CEO Termékkategória bármely komponensét csak olyan felhasználó telepítheti és használhatja, akinek a részére szereztek be licencet. Minden ügyféloldali Programot (amelyet egy végfelhasználói eszköz használ egy szerveren található Program hozzáférésehez) ugyanabból a CEO Termékkategóriából kell beszerezni, mint amelybe a hozzáfért szerver Program tartozik.

3.8 IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás

Az IBM úgy biztosít IBM Szoftver-előfizetést és Támogatást, hogy minden egyes IBM Program az IPLA keretében van licencelve.

Az IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás az IBM Program beszerzésének a napján kezdődik, és a következő év ugyanazon hónapjának utolsó napján ér véget, kivéve, ha a beszerzés dátuma a hónap első napja, amely esetben az időtartam a beszerzéstől számított 12 hónap múlva a hónap utolsó napján ér véget.

Az IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás hibajavításokat, korlátozásokat, megkerülő megoldásokat és minden olyan új változatot, kiadást vagy frissítést tartalmaz, amelyet az IBM általánosan elérhetővé tesz.

Az IBM támogatást nyújt az Ügyfél részére a i) rutin, rövid időtartamú telepítési és felhasználási (hogyan kell?) kérdésekben, valamint ii) kóddal kapcsolatos kérdésekben (együttesen: „Támogatás”). A részleteket lásd az IBM szoftvertámogatási kézikönyvben a következő helyen: <http://www.ibm.com/software/support>. Egy IBM Program egy adott változatának vagy kiadásának Támogatása csak addig érhető el, amíg az IBM vissza nem vonja az IBM Program adott változatának vagy kiadásának Támogatását. A Támogatás visszavonásakor az Ügyfélnek frissítenie kell az IBM Program egy támogatott változatára vagy kiadására, ha továbbra is szeretne Támogatásban részesülni. Az IBM Szoftvertámogatási Élettartamra vonatkozó irányelvei a <http://www.ibm.com/software/info/supportlifecycle/> webhelyen érhetők el.

Ha az Ügyfél azt választja, hogy egy IBM Program IBM Szoftver-előfizetését és Támogatását egy kijelölt Ügyfélhelyszínen veszi igénybe, akkor fenn kell tartania az IBM Szoftver-előfizetést és Támogatást az IBM Programnak az adott Helyszínen használt minden felhasználásához és telepítéséhez.

Ha az Ügyfél azt kéri, hogy egy lejárt IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás az IBM Program lejárt mennyiségénél kevesebb felhasználással és telepítéssel legyen megújítva, akkor az Ügyfélnek rendelkezésre kell bocsátania egy jelentést, amely igazolja az IBM Program aktuális felhasználását és telepítéseit, és előfordulhat, hogy más megfelelőségi igazolási adatokat is biztosítania kell.

Az Ügyfél nem használhatja az IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás előnyeit azon IBM Programok esetében, amelyekhez nem rendelkezik teljes mértékben kifizetett IBM Szoftver-előfizetéssel és Támogatással. Ha használja azokat, be kell szereznie egy olyan IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás visszaállítást, amely az IBM érvényes díjtételei mellett fedezi az összes jogosulatlan használatot.

3.9 Korlátozott Támogatás

A Korlátozott Támogatás (i) nem IBM Programokhoz vagy (ii) az IBM Licencszerződés Szavatossággal Nem Rendelkező Programokhoz keretében licencelt programokhoz (együttesen: „Korlátozott Programok”) érhető el.

A fenti IBM Szoftver-előfizetés és Támogatás vonatkozik a Korlátozott Támogatású Korlátozott Programokra is, annak kivételével, hogy 1) az IBM segítséget nyújthat az Ügyfélnek az Ügyfél előfizetési szintjén alapuló alkalmazások

megtervezésében és kifejlesztésében; 2) az IBM „Szoftvertámogatási Élettartam” irányelve ezekre a programokra nem vonatkozik, és 3) az IBM nem biztosít új változatokat, kiadásokat vagy frissítéseket.

Az IBM nem biztosít licenceket a Korlátozott Programok számára a jelen Szerződés keretén belül.

4. Szoftvereszközök

A Szoftvereszközök olyan VT-k, amelyek a Programkomponensek, Gépi Komponensek (-GKk) és megfelelő Gépi Kód Komponensek egyetlen ajánlatként együttesen kínált, egy bizonyos funkció ellátására tervezett kombinációi. Kivéve ha másképp nincs meghatározva, a Programokra vonatkozó feltételek egy Szoftvereszköz Programkomponensére is vonatkoznak. Az Ügyfelek nem használhatják a Szoftvereszközök komponensét attól a Szoftvereszköztől függetlenül, amelynek a részét képezik.

Minden Szoftvereszköz új vagy használt komponensekből áll össze, és egyes esetekben előfordulhat, hogy egy Szoftvereszköz vagy valamely csereösszetevője korábban már telepítve lett. Ettől függetlenül az IBM szavatossági feltételei ezekre is érvényesek.

Az IBM addig az időpontig terjedően viseli az egyes Szoftvereszközök károsodásának vagy elvesztésének kockázatát, amíg a Szoftvereszközt az IBM által kijelölt szállítványozónak át nem adják abból a célból, hogy az Ügyfélnek kiszállítsa, illetve az Ügyfél által megjelölt helyszínre kiszállítsa. Ezt követően a kárfelelősség átszáll az Ügyfélre. Az IBM az Ügyfél részére, mint Kedvezményezett részére biztosítást fizet és köt minden Szoftvereszköze, annak érdekében hogy biztosítási fedezete legyen az Ügyfélnek arra az időtartamra, amíg a Szoftvereszközt az Ügyfélnek, illetve az Ügyfél által megjelölt helyszínre le nem szállítják. Abban az esetben, ha a Szoftvereszközt bármilyen sérülés éri, vagy a Szoftvereszköz elvesz, az Ügyfél köteles i) a kárt vagy az elvesztés tényét az IBM felé írásban bejelenteni a szállítástól számított 10 munkanapon belül, és ii) követni az igénybejelentési eljárást.

Ha az Ügyfél a Szoftvereszközt közvetlenül az IBM-től szerzi be, az IBM a tulajdonjogot a Gépi Komponens-hez az Ügyfél vagy az Ügyfél bérlője számára (ha van ilyen) a teljes esedékes összeg megfizetésékor adja át, kivéve az Egyesült Államokban, ahol a jogcím a kiszállításkor száll át az Ügyfélre. A Szoftvereszközhöz beszerzett frissítések esetén az IBM fenntartja a tulajdonjogot az GKa teljes esedékes ellenérték megfizetéséig, és addig a napig, amíg az összes az upgrade során eltávolított komponens visszakapta, amely ekkor az IBM tulajdonába kerül.

Ha az IBM a felelős a telepítésért, az Ügyfél lehetővé teszi azt a kiszállítást követő 30 naptári napon belül, máskülönben további díjak merülhetnek fel. Az Ügyfél azonnal telepíti, vagy lehetővé teszi az IBM-nek, hogy telepítse a kötelező mérnöki módosításokat. Az Ügyfél által telepítendő Szoftvereszközt az Ügyfél telepíti a mellékelt iránymutatók szerint.

A Gépi Kód Komponens olyan számítógépes utasítás, javítás, csere vagy kapcsolódó anyag, például adatok és jelszavak, amelyek az GK-tól függenek, az biztosítja őket, azzal használhatók fel vagy az hozza őket létre, és amelyek lehetővé teszik az GK processzorainak, tárhelyeinek vagy más funkcióinak a működtetését a Specifikációkban leírtak szerint. Ha az Ügyfél elfogadja ezt a Szerződést, azzal elfogadja az IBM-nek a Szoftvereszközhöz mellékelt Gépi Kód Licencszerződését is. A Gépi Kód Komponens licencelése csak azt a célt szolgálja, hogy Gépi Összetevő működni tudjon a Specifikációi szerint, és csak addig a kapacitásig és olyan képességekre használható, amelyekhez az Ügyfél megszerezte az IBM írásos feljogosítását. A Gépi Kód Komponens szerzői jogi védelem alatt áll, és licenc keretében érhető el (nem vásárolható meg).

4.1 IBM Szoftvereszköz-szolgáltatások

Az IBM olyan Szoftvereszköz-szolgáltatásokat kínál a Szoftvereszközökhöz, amelyek egyetlen ajánlat keretében kínálnak Gépi karbantartást és IBM Szoftvert és Támogatást a Szoftvereszközök Támogatási Kézikönyvében leírtak szerint, lásd: <http://www.ibm.com/software/appliance/support>.

Egy Szoftvereszköz megvásárlásával egy évig érvényes Szoftvereszköz-szolgáltatásokat kap az Ügyfél, amelyek a TD-ben megadott Szavatosság Kezdő Dátumával kezdődnek. Ezután az időszakok automatikusan megújulnak. Minden megújulás ugyanazon a szinten kínálja az Ügyfélnek a Szoftvereszköz-szolgáltatásokat, mint amelyre az első évben volt jogosult, amennyiben az a szint elérhető. A frissítés, szavatossági szolgáltatás vagy karbantartás keretében eltávolított alkatrészek az IBM tulajdonát képezik, és harminc napon belül vissza kell ezeket juttatni az IBM-nek. A csereeszköz átveszi az eltávolított összetevő jóállási vagy karbantartási állapotát. Amikor az Ügyfél visszaszolgált egy Szoftvereszközt az IBM-nek, eltávolít róla minden, a Szoftvereszköz-szolgáltatások által nem támogatott funkciót, biztonságosan töröl minden adatot, és meggyőződik róla, hogy nem vonatkozik rá semmilyen olyan jogi korlátozás, amely akadályozná a visszaadását.

A Szoftvereszköz-szolgáltatások kiterjednek minden sértetlen és megfelelően karbantartott és telepített Szoftvereszköze, amelyet az IBM engedélyeinek megfelelően és módosítatlan azonosítócímekkel használnak. A Szolgáltatások nem terjednek ki a módosításokra, tartozékokra, kellékekre, fogyóeszközökre (például akkumulátorokra), strukturális alkatrészekre (például keretekre és fedelekre), vagy az olyan termékek által okozott meghibásodásokra, amelyek nem tartoznak az IBM felelősségi körébe.

5. IBM SaaS

A Szolgáltatásként Kínált IBM Szoftverek (IBM SaaS) olyan VT-ajánlatok, amelyeket az IBM távolról biztosít az Ügyfél számára az interneten keresztül úgy, hogy hozzáférést biztosít (i) a Programok funkcióihoz, (ii) az infrastruktúrához, valamint (iii) a műszaki támogatáshoz. Az IBM SaaS nem Program, azonban előfordulhat, hogy használatához az Ügyfélnek engedélyező szoftvereket kell letöltenie.

Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy az International Business Machines Corporation és leányvállalatai nem ellenőrzik a távközlési szolgáltatásokon keresztüli adatforgalmat, többek között az internetet sem. Az IBM csak olyan mértékben

biztosít hozzáférést és használatot az IBM alkalmazottai és alvállalkozói számára az Ügyfél saját tartalmihoz, amennyire az az IBM SaaS biztosításához szükséges. Az IBM nem hozza nyilvánosságra és nem közli az Ügyfél saját tartalmait senkivel, és visszajuttatja vagy megsemmisíti azokat az IBM SaaS megszűnésekor vagy lemondásakor. Az IBM értesíti az Ügyfelet, ha tudomására jut, hogy harmadik személyek jogosulatlanul hozzáfértek az Ügyfél tartalmihoz, és ésszerű erőfeszítéseket tesz az azonosított biztonsági rések megszüntetésére.

Az Ügyfél csak addig a mértékig férhet hozzá az IBM SaaS termékhez és használhatja azt, amely mértékig a beszerzett jogosultságai lehetővé teszik. Az Ügyfél a felelős azért, ha olyan fél használja az IBM SaaS terméket, aki az IBM SaaS termékhez az Ügyfél fiókjához tartozó hitelesítő adatokkal fért hozzá. Az IBM SaaS terméket semmilyen joghatóság alá tartozó semmilyen felhasználó sem használhatja törvénytelen, obszcén, sértő vagy tisztességtelen tartalmakhoz vagy tevékenységekhez, például nem okozhat kárt vagy buzdíthat károkozásra, nem avatkozhat be és nem sértheti meg egy hálózat vagy rendszer integritását és biztonságát, nem kerülhet ki a szűrőket, nem küldhet kérést, gyalázkodó vagy félrevezető üzeneteket, vírusokat vagy kártevő kódokat, és nem sértheti meg harmadik személyek jogait. Amennyiben ilyen típusú szabálysértésről panasz vagy értesítés érkezik, a használat felfüggeszhető, amíg a szabálysértés fennáll, és ha az nem kerül haladéktalanul rendezésre, akkor véglegesen is megszüntethető. Kivéve ha egy TD kifejezetten másképpen nem rendelkezik, az Ügyfél nem jogosult arra, hogy az IBM SaaS segítségével üzemeltetési vagy időben megosztott szolgáltatásokat biztosítson harmadik személyeknek.

Egy adott IBM SaaS ajánlat feltételei annak Tranzakciós Dokumentumában található, és a feltételek többek között tartalmazhatnak meghatározásokat, az előfizetések és szolgáltatások leírását, a díjtételek mérőszámait, megújításokat és korlátozásokat. A Tranzakciós Dokumentumok a <http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas> webhelyen tekinthetők meg.

Az IBM SaaS Előfizetési Időszak azon a napon kezdődik, amikor az IBM értesíti az Ügyfelet arról, hogy az Ügyfél megkapta a hozzáférést, és a TD által megadott hónap utolsó napján ér véget.

Egy IBM SaaS Előfizetési Időszak alatt az Ügyfél megnövelheti IBM SaaS előfizetési szintjét, de csökkenteni csak az Előfizetési Időszak végén, a megújítás során tudja.

Az IBM SaaS Előfizetési Időszak alatt az IBM a TD-ben meghatározottak szerint segítséget nyújt az Ügyfélnek az IBM SaaS ajánlatra vonatkozó és adott feladatokhoz kötődő kérdéseivel kapcsolatban. Az IBM SaaS műszaki támogatás csak az IBM SaaS, valamint az Ügyfél operációs rendszereinek, internetes böngészőinek és szoftvereinek aktuálisan támogatott változataihoz érhető el. Az IBM SaaS műszaki támogatása az IBM támogatóközpont szokásos munkaideje alatt (a közzétett főmunkaidő alatt) érhető el.

Nemzetközi Passport Advantage Szerződés – Országspecifikus Feltételek (CRT)

AMERIKA

Irányadó Jog és Területi Hatály – ennek a szövegrésznek: „azon ország jogszabályait (szolgáltatások esetén az Ügyfél üzleti címének megfelelő ország törvényeit) tekintik irányadónak, amelyben a tranzakciót lebonyolították,” szövegrész lép a helyébe:

Kanada: Ontario tartomány jogszabályait tekintik irányadónak,

Egyesült Államok, Anguilla, Antigua/Barbuda, Aruba, Brit Virgin-szigetek, Kajmán-szigetek, Dominika, Grenada, Guyana, Saint Kitts és Nevis, Saint Lucia, Saint Maarten, Saint Vincent és a Grenadine-szigetek: New York állam, Egyesült Államok jogszabályait tekintik irányadónak,

Általános – rendelkezések – a második bekezdés első mondata helyébe a következő lép:

Latin-Amerika (minden ország): Az Ügyfél azzal fogadja el a Mellékletek és Tranzakciós Dokumentumok feltételeit, hogy aláírja azokat.

Általános – rendelkezések – Ahol szükséges, az alábbi kiegészítés alkalmazandó:

Kanadában, Quebec tartományban az alábbi kiegészítés alkalmazandó: Mindkét fél beleegyezik, hogy jelen dokumentum angol nyelven íródjon. Les parties ont convenu de rédiger le présent document en langue anglaise.

ÁZSIA ÉS CSENDES-ÓCEÁNI TÉRSÉG

Irányadó Jog és Területi Hatály – Alábbi szövegrész helyébe: „azon ország jogszabályait (szolgáltatások esetén az Ügyfél üzleti címének megfelelő ország törvényeit) tekintik irányadónak, amelyben a tranzakciót lebonyolították,” a következő szövegrész lép:

Kambodzsa, Laosz: New York Állam, Egyesült Államok jogszabályait tekintik irányadónak,

Ausztrália: annak az Államnak vagy Területnek a jogszabályait tekintik irányadónak, ahol a tranzakcióra sor került,

Hong Kong SAR, Makaó SAR: Hong Kong Különleges Igazgatású Terület („SAR”) jogszabályait tekintik irányadónak,

Korea: a Koreai Köztársaság jogszabályait tekintik irányadónak,

Tajvan: Tajvan jogszabályait tekintik irányadónak,

Irányadó Jog és Területi Hatály– Az alábbi új bekezdéssel egészül ki:

Kambodzsa, India, Laosz, Fülöp-szigetek, Vietnam: A vitákat választottbíráskodással kell eldönteni Szingapúrban, a Szingapúri Nemzetközi Választottbírási Központ érvényes, a választottbíráskodásra vonatkozó szabályai („SIAC Szabályok”) szerint.

Indonézia: A vitákat választottbíráskodással kell eldönteni az indonéziai Jakartában, az Indonéz Nemzeti Választottbírási Testület (Badan Arbitrase Nasional Indonesia, avagy „BANI”) érvényes szabályai szerint.

Malajzia: A vitákat választottbíráskodással kell eldönteni Kuala Lumpurban, a Kuala Lumpuri Területi Választottbírási Központ érvényes, a választottbíráskodásra vonatkozó szabályai („KLRCA Szabályok”) szerint.

Kínai Népköztársaság: Mindkét félnek jogában áll a pekingi Kínai Nemzetközi Gazdasági és Kereskedelmi Választottbírási Testület, a PRC elé terjeszteni a vitát, hogy azt választottbíráskodással döntsék el az arra vonatkozó érvényben lévő szabályok szerint.

Irányadó Jog és Területi Hatály – új bekezdésként:

Hong Kong SAR, Makaó SAR, Korea és Tajvan:

Minden jog és kötelezettség tekintetében a tranzakció végrehajtási helye szerinti ország bírósága az illetékes bíróság, azzal a kivétellel, hogy az alábbi országok esetében valamennyi jogvitát az alább megnevezett illetékes bíróságok elé kell terjeszteni, és azok az alább megnevezett illetékes bíróságok kizárólagos joghatósága alá tartoznak:

Hong Kong SAR, Makaó SAR: Hong Kong Különleges Igazgatású Terület („SAR”) bíróságai.

Korea: a Koreai Köztársaság Szöuli Központi Kerületi Bírósága;

Tajvan: Tajvan bíróságai.

EMEA

Szoftvereszközök – A negyedik bekezdés helyébe lép a következő szövegrész:

Spanyolország, Svájc és Törökország: Amikor az IBM elfogadja az Ügyfél megrendelését, az IBM átruhazza a tulajdonjogot az Ügyfél vagy az Ügyfél bérlője számára (ha van ilyen), amikor a Szoftvereszközt kiszállítják az Ügyfélnek vagy az általa megjelölt helyszínre. Azonban az IBM fenntartja a GK vásárlási összegének hitelbiztosítékát, amíg meg nem kapja az esedékes összeget.

Szavatossági vállalások – Az összes Nyugat-európai országban a 4. bekezdés után az alábbi szövegrész alkalmazandó kiegészítésként:

A Nyugat-Európában beszerzett Gépekre érvényes szavatosság az összes nyugat-európai országban érvényben lesz, ha a Gépeket ezen országokban bejelentették és elérhetővé tették. A jelen bekezdés vonatkozásában „**Nyugat-Európa**” a következő országokat jelenti: Andorra, Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország,

Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Izland, Írország, Olaszország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Málta, Monaco, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Románia, San Marino, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Svájc, Egyesült Királyság, Vatikán Állam és az Európai Unióba a későbbiekben belépő országok a belépés dátumától kezdődően.

Felelősségvállalás és Kártérítés

Franciaország, Németország, Málta, Portugália, Spanyolország – *az alábbi szövegrészbe beillesztésre kerül „nem haladja meg az Ügyfelet ért tényleges, közvetlen kár esetében” mögé: „a kettő közül a nagyobbat: 500 000 EUR (ötszáz ezer euró) értéket vagy” szövegrész.*

Írország, Anglia – *Cserélje le a következő részt: „kifizetett összeget” helyett: kifizetett összeg 125%-át*

Irányadó Jog és Területi Hatály – *a következő szövegrész helyébe: „azon ország jogszabályait (szolgáltatások esetén az Ügyfél üzleti címének megfelelő ország törvényeit) tekintik irányadónak, amelyben a tranzakciót lebonyolították,” a következő szövegrész lép:*

Albánia, Örményország, Azerbajdzsán, Fehéroroszország, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Horvátország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Grúzia, Magyarország, Kazahsztán, Kirgizisztán, Moldova, Montenegró, Románia, Szerbia, Tádzsikisztán, Türkmenisztán, Ukrajna és Üzbegisztán: Ausztria jogszabályait tekintik irányadónak,

Algéria, Andorra, Benin, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Zöld-foki Köztársaság, Közép-afrikai Köztársaság, Csád, Comore-szigetek, Kongói Köztársaság, Dzsibuti, Kongói Demokratikus Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, Francia Guyana, Francia Polinézia, Gabon, Guinea, Bissau-Guinea, Elefántcsontpart, Libanon, Madagaszkár, Mali, Mauritánia, Mauritius, Mayotte, Marokkó, Új-Kaledónia, Niger, Réunion, Szenegál, Seychelle-szigetek, Togo, Tunézia, Vanuatu és Wallis és Futuna: Franciaország jogszabályait tekintik irányadónak,

Angola, Bahrein, Botswana, Egyiptom, Eritrea, Etiópia, Gambia, Ghána, Jordánia, Kenya, Kuvait, Libéria, Malawi, Málta, Mozambik, Nigéria, Omán, Pakisztán, Katar, Ruanda, São Tomé és Príncipe, Szaúd-Arábia, Sierra Leone, Szomália, Tanzánia, Uganda, Egyesült Arab Emírátságok, Egyesült Királyság, Palesztina, Jemen, Zambia és Zimbabwe: Anglia jogszabályait tekintik irányadónak,

Észtország, Lettország és Litvánia: Finnország jogszabályait tekintik irányadónak,

Oroszország: az Orosz Föderáció jogszabályait tekintik irányadónak,

Dél-Afrika, Namíbia, Lesotho és Sváziföld: a Közép-afrikai Köztársaság jogszabályait tekintik irányadónak,

Irányadó Jog és Területi Hatály– *az első bekezdés végére az alábbi kiegészítés:*

Albánia, Örményország, Azerbajdzsán, Fehéroroszország, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Horvátország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Grúzia, Magyarország, Kazahsztán, Kirgizisztán, Moldova, Montenegró, Románia, Szerbia, Tádzsikisztán, Türkmenisztán, Ukrajna és Üzbegisztán: Minden jogvita a bécsi Szövetségi Gazdasági Kamara választottbíráskodásra és békéltetésre vonatkozó szabályai (Bécsi Szabályok) szerint döntendő el.

Algéria, Benin, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Zöld-foki Köztársaság, Közép-afrikai Köztársaság, Csád, Comore-szigetek, Kongói Köztársaság, Dzsibuti, Kongói Demokratikus Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, Guinea-Bissau, Francia Guyana, Francia Polinézia, Gabon, Guinea, Bissau-Guinea, Elefántcsontpart, Libanon, Madagaszkár, Mali, Mauritánia, Mauritius, Mayotte, Marokkó, Új-Kaledónia, Niger, Réunion, Szenegál, Seychelle-szigetek, Togo, Tunézia, Vanuatu és Wallis és Futuna: Minden jogvita a párizsi ICC Nemzetközi Választottbíráóság által vezetett választottbíráskodással döntendő el az akkor érvényes, a választottbíráskodásra vonatkozó szabályok szerint, kivéve, ha itt a felek megállapodása alapján azokon módosítanak.

Angola, Bahrein, Botswana, Egyiptom, Eritrea, Etiópia, Gambia, Ghána, Jordánia, Kenya, Kuvait, Libéria, Líbia, Malawi, Málta, Mozambik, Nigéria, Omán, Pakisztán, Katar, Ruanda, São Tomé és Príncipe, Szaúd-Arábia, Sierra Leone, Szomália, Tanzánia, Uganda, Egyesült Arab Emírátságok, Egyesült Királyság, Palesztina, Jemen, Zambia és Zimbabwe: Minden vita a londoni Nemzetközi Választottbíráóság által vezetett választottbíráskodással rendezendő el az LCIA-nak az akkor érvényes, a választottbíráskodásra vonatkozó szabályai szerint, kivéve, ha itt vagy a felek megállapodása alapján azokon módosítanak.

Észtország, Lettország és Litvánia: Minden vita a finnországi Helsinkiben tartott választottbíráskodással rendezendő el Finnország akkor érvényben lévő, választottbíráskodásra vonatkozó törvényei szerint.

Oroszország: Minden vitát a moszkvai Választottbíráóságon kell elrendezni.

Dél-Afrika, Namíbia, Lesotho és Sváziföld: Minden vita választottbíráóságon, a Dél-Afrikai Választottbíráóság Alapítvány szabályai (AFSA Szabályok) szerint rendezendő el az ICC-nek az akkor érvényes, választottbíráskodásra vonatkozó szabályainak megfelelően, kivéve, ha itt vagy a felek megállapodása alapján azokon módosítanak.

Irányadó Jog és Területi Hatály – *a második bekezdés végét követően a szöveg kiegészül az alábbiakkal:*

Valamennyi jogvitát az alább megnevezett illetékes bíróságok elé kell terjeszteni, és azok az alább megnevezett illetékes bíróságok kizárólagos joghatósága alá tartoznak:

Andorra: a Párizsi Kereskedelmi Bíróság;

Ausztria: a Bécsi Bíróság, Ausztria (Belváros);

Görögország: az athéni illetékes bíróság;

Izrael: a tel aviv-jaffai bíróságok;

Olaszország: a milánói bíróságok;

Portugália: a lisszaboni bíróságok;

Dél-afrikai Köztársaság, Namíbia, Lesotho és Sváziföld: a johannesburgi Legfelsőbb Bíróság;

Spanyolország: a madridi bíróságok;

Törökország: a Török Köztársaság Isztambuli Központi (Çağlayan) Bírósága és Isztambuli Végrehajtási Igazgatóságai;

Egyesült Királyság: az angol bíróságok.